

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tad-9 ta' Ottubru 2012, li tirrifjuta l-aċċess għal dokument prodott fil-kuntest tal-operazzjoni ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6166 — NYSE Euronext/Deutsche Börse); u
- tordna lill-konvenuta thallas l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka tliet motivi.

- (1) L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li ma tapplika l-ebda waħda mill-eċċezzjonijiet elenkati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001⁽¹⁾. Dan huwa partikolarment minnu għall-eċċezzjonijiet li l-Kummissjoni tirreferi għalihom fid-deċiżjoni, jiġifieri t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(3) u l-ewwel inċiż tal-Artikolu 4(2) tal-imsemmi regolament.
- (2) It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li kieku waħda minn dawn l-eċċezzjonijiet kellha tapplika, id-deċiżjoni tonqos milli tikkunsidra jekk aċċess, għall-inqas parzjali (jew revedut), għad-dokument mitlub huwiex possibbli skont l-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.
- (3) It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li r-rikorrent għandu dritt għal aċċess għad-dokument mitlub minhabba raġunijiet imperattivi ta' interess pubbliku li d-dokument inkwistjoni jsir disponibbli, skont l-Artikoli 4(2) u 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331)

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Diċembru 2012 — Dalli vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-562/12)

(2013/C 46/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: John Dalli (San Ġiljan, Malta) (rappreżentanti: L. Levi, A. Alamanou u S. Rodrigues, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni orali tas-16 ta' Ottubru 2012, mehuda mill-President tal-Kummissjoni Ewropea, li ttejjem b'effett immedjat l-inkarigu tiegħu,
- tikkundanna lill-konvenuta thallas kumpens għad-dannu morali u materjali mġarrab; u
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka hames motivi.

- (1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikoli 245 u 247 TFUE, peress li d-deċiżjoni kkontestata ttiehdet minn awtur li ma kellux kompetenza.
- (2) It-tieni motiv, ibbażat fuq, sussidjarjament, ksur tal-Artikolu 17(6) TUE u tal-prinċipju ġenerali ta' ċertezza legali, peress li d-deċiżjoni kkontestata ma tistax tiġi kkunsidrata li timplika riżenja valida tar-rikorrent.
- (3) It-tielet motiv, ibbażat fuq żbalji manifesti u ksur tar-regoli procedurali, peress li d-deċiżjoni kkontestata ma hijiex ibbażata fuq motivi validi u peress li r-riżultati tal-investigazzjoni tal-OLAF, li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni kkontestata, jirriżultaw minn procedura illegali.
- (4) Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża, peress li r-rikorrent ma setax jeżamina u jevalwa l-fatti li huwa akkużat bihom.
- (5) Il-hames motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, peress li r-rikorrent ma setax ikun jaf liema huma l-għanijiet tad-deċiżjoni kkontestata u jekk kienu hemm xi miżura inqas repressiva li setgħet tiġi kkunsidrata.